

I. S. I. G.

ISTITUTO DI SOCIOLOGIA INTERNAZIONALE
INSTITUTE OF INTERNATIONAL SOCIOLOGY
GORIZIA

Gorizia, 18 settembre 1989

Dott. Edi BELTRAMINI
Sindaco del Comune di
TORVISCOSA

Gentile Signor Sindaco,

La informo che è stata ultimata la rilevazione sul campo relativa alla ricerca "Bisogni di informazione delle comunità in cui sono localizzati impianti industriali soggetti alla direttiva comunitaria 82/501/CEE", condotta dall'ISIG per conto della Commissione delle Comunità Europee.

Desidero ringraziare Lei personalmente per la cortese disponibilità dimostrata e per l'attenzione verso il nostro lavoro. I risultati si presentano fin d'ora alquanto interessanti e ho fiducia che ci consentiranno di proporre al committente anche delle indicazioni operative per un coinvolgimento positivo delle amministrazioni locali e dei cittadini nella gestione del rischio industriale.

Sarà mia cura, non appena la ricerca sarà completata ed avrò ottenuto l'autorizzazione della Commissione CEE in tal senso, farLe conoscere i risultati dell'indagine. Probabilmente entro la prima metà del prossimo anno.

La prego di estendere i miei ringraziamenti ai membri dell'amministrazione e del consiglio comunale che hanno cortesemente accettato di essere intervistati.

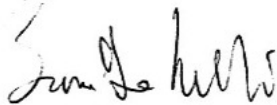
La prego inoltre di voler rivolgere a nome mio e dei colleghi che hanno lavorato sul territorio del Suo comune, un grazie particolare agli impiegati che, con infinita cortesia, disponibilità e pazienza, hanno esaudito tutte le nostre richieste con un impegno ben al di là dei loro compiti isti-

tuzionali.

Dalla loro efficienza e competenza sono rimasta molto favorevolmente impressionata e, mi consenta, anche un po' stupita, poichè non sempre è così positivo l'incontro del cittadino e del ricercatore con le strutture pubbliche. Farà piacere poter segnalare anche questo in un rapporto di ricerca che avrà una diffusione internazionale.

Di nuovo ringrazio Lei personalmente e quanti hanno reso il nostro lavoro possibile.

La saluto cordialmente.



Dott.ssa Bruna De Marchi
Responsabile Programma "Emergenze
di Massa"



C. A. P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

C. F. 00470990300

Tel. 92005 - 06

N. 4254 prot.

Li, 17 agosto 1987

OGGETTO : Inquinamento atmosferico del Comune di Torviscosa.

COPIA

All'Assessore Regionale MANZON Luigi

TRIESTE
V.S. Francesco 37

All'Assessore Provinciale MAZZOLA Aldo

UDINE

Facendo seguito alla intercorsa corrispondenza riguardante l'oggetto, si fa presente che, questa Amministrazione, nonostante le rassicurazioni avute sia a livello regionale che provinciale in merito alla installazione in questo Comune, di apparecchiature automatiche per il monitoraggio atmosferico di polveri relative a SO₂ e NO_x, non ha avuto a tutt'oggi alcun riscontro concreto alla realizzazione di dette opere.

Pertanto si chiede a che punto si trovi lo svolgimento della relativa pratica finanziata con la L.R. 25/1986.

In attesa di ricevere cortese notizia in merito, si ringrazia e si porgono distinti saluti.

IL SINDACO

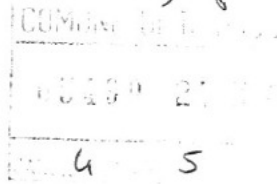


CT/odl



Provincia di Udine

L'ASSESSORE ALLA GESTIONE
DEL TERRITORIO, TUTELA AMBIENTE
E TRASPORTI



U. Leg.
fotocopiat sindaco
fotocopiat Am. R. univ.

Udine, 23 ottobre 1987

Ai Signori Sindaci dei Comuni di S. GIORGIO DI NOGARO

→ TORVISCOSA
LIGNANO
PASIAN DI PRATO
PAVIA DI UDINE
TARVISIO
OSOPPO
S. PIETRO AL NATISONE

Ai Signori Presidenti delle Unità Sanitarie Locali

8[^] della Bassa Friulana PALMANOVA
7[^] dell'Udinese UDINE
3[^] Carnica TOLMEZZO
4[^] del Gemonese GEMONA DEL FRIULI
5[^] del Cividalese CIVIDALE DEL FRIULI

La Provincia ha predisposto uno studio di previsione diffusionale dell'inquinamento atmosferico e acustico, recentemente finanziato dalla Regione, che prevede la predisposizione di una rete di stazioni di rilevamento una delle quali anche in codesti otto Comuni.

Ritengo opportuno quindi illustrare alle SS.LL. l'intero piano di intervento.

Invito pertanto le SS.LL. all'incontro che ho programmato per martedì 3 novembre p.v., alle ore 9.30, presso il Palazzo della Provincia in Piazza Patriarcato.

Cordiali saluti.

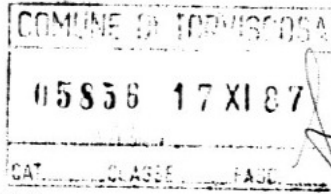
p.ed. Aldo Mazzola



Provincia di Udine

L'ASSESSORE ALLA GESTIONE
DEL TERRITORIO, TUTELA AMBIENTE
E TRASPORTI

Prot. n° 18/87/ec



Udine, 16 novembre 1987

Al Signor Sindaco
del Comune di
TORVISCOSA

OGGETTO: Richiesta incontro

Con riferimento alla nota 5.11.1987, prot. n° 5749 con la quale si chiede un incontro al fine di approfondire quanto predisposto da questa Amministrazione circa lo studio sull'inquinamento atmosferico, informo che sono disponibile ad una riunione come da voi richiesto, previ accordi telefonici con il mio ufficio per fissare ora e data.

Colgo l'occasione per porgere cordiali saluti.

Aldo Mazzola
Assessore alla gestione
del territorio, tutela ambiente
e trasporti



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

C.F. 00470990300

Tel. 92005-06

N. 549 prot.

Li, 5 novembre 1987

OGGETTO : Richiesta incontro.

Egr. Sig. Mazzola p.e. Aldo
Assessore alla Gestione del Territorio, Tutela Ambiente e Trasporti
c/o Amministrazione Provinciale

U D I N E
P.zza Patriarcato

La Giunta Municipale dopo aver ascoltato la relazione dell'Assessore Tuniz in merito allo studio predisposto da codesta Amministrazione sull'inquinamento atmosferico e alla stazione di rilevamento che dovrebbe essere collocata in questo Comune, richiede un incontro con la S.V. al fine di approfondire l'argomento e valutare congiuntamente la soluzione migliore alla ubicazione di detta apparecchiatura.

In attesa di un sollecito riscontro in merito, si porgono, con l'occasione, distinti saluti



IL SINDACO

UNITA' SANITARIA LOCALE "BASSA FRIULANA"

N. 8 della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia

(Codice fiscale 90001200303)

N. 5781 di prot. I.P./CG/sl

Palmanova, li 30.3.1988
C.A.P. 33057

U. Seg
foto copia x finitaco
X
Ans. P. Ruffi

AL SIGNOR PRESIDENTE
DELLA PROVINCIA DI

33100 U D I N E

ALL'ASSESSORATO REGIONALE
DELL'IGIENE E DELLA SANITA'

34143 T R I E S T E

e, p. c.:

AL SIG. SINDACO DEL COMUNE DI

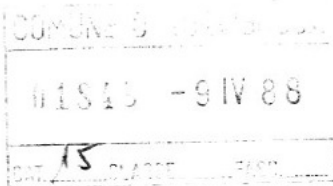
33050 TORVISCOSA

AL SIG. SINDACO DEL COMUNE DI

33058 S. GIORGIO DI NOGARO

AL PRESIDIO MULTIZONALE
DI PREVENZIONE

33100 U D I N E
Via Colugna



OGGETTO: Tutela inquinamento atmosferico.

Nel 1984 questa U.S.L., per ottemperare a suoi precisi obblighi di legge ed alla luce del D.P.C.M. del 28.3.1983, ha chiesto alla Regione di installare gli apparecchi rilevatori automatici, previsti da detta legge, in zone a rischio del territorio della Bassa Friulana.

Dietro consiglio dell'Assessorato Regionale dell'Igiene e della Sanità, questa U.S.L. ha nominato il 6.2.1985 una commissione di studio per l'inquinamento atmosferico nei Comuni di S. Giorgio di Nogaro e di Torviscosa (zona Aussa-Corno) ed a seguito della conclusione dei lavori di detta Commissione, l'Assessorato ha consigliato l'U.S.L. di installare n.6 apparecchiature automatiche di monitoraggio degli inquinanti atmosferici a Torviscosa e n.2 a S. Giorgio di Nogaro.

./.

Questa U.S.L. non ha effettuato tale installazione perchè in seguito, con la legge regionale n.25 del 6.6.1986, i finanziamenti per l'acquisto di tali tipi di apparecchiature sono stati forniti alle Provincie.

In seguito a ciò, in data 1.7.1986, con lettera prot.n.10442, questa U.S.L. ha inviato a codesta Provincia copia degli elaborati della sua Commissione di studio sull'inquinamento atmosferico nell'Aussa-Corno, chiedendo di essere messa in condizione di offrire il suo supporto a livello consultivo ed operativo, supporto che non risulta essere stato tenuto in considerazione, specialmente se si considera il progetto della Provincia per "l'installazione della rete di rilevamento delle componenti metereologiche e dei fattori di inquinamento atmosferico ed acustico", a cura dei tecnici ing.Babos, dott.Barbina e Canziani redatto il 29.8.1986.

Tale progetto vede penalizzata la nostra zona e non recepisce le raccomandazioni della nostra Commissione di studio d'installare n.8 centraline nei due citati Comuni, dando la priorità, dal punto di vista della fattibilità economica e tecnica, al Comune di Torviscosa.

Il progetto prevede l'installazione di una rete provinciale con l'assegnazione a pioggia di una centralina anche in località a bassissimo o nullo rischio che si contrappongono ai rischi elevati di zone come quella dell'Aussa-Corno, già studiata da pregevoli esperti e sede di importanti fonti di inquinamento atmosferico autoctono.

Un recente incontro avvenuto a Torviscosa fra due dei tre redattori del Progetto e rappresentanti dell'U.S.L. e di quel Comune, presente l'Assessore Provinciale all'Ecologia, ha messo in chiaro la necessità di installare in quel Comune almeno due stazioni fisse di rilevamento oltre a quelle già previste dal Piano Provinciale.

Questa U.S.L., considerata tale necessità ed in vista del perseguimento degli scopi di tutela sanitaria della popolazione propri del D.P.C.M. 28.3.1983, chiede a codesta Provincia di rivedere la distribuzione delle apparecchiature prevista dal suo piano assegnando a Torviscosa n.3 apparecchiature fisse.

Distinti saluti.



IL PRESIDENTE
(p.i. Daniele Galasso)





V. De G.

P.le F. Marinotti 1, 33050 Torviscosa (UD) / Italy
Tel. (0431) 3811
Telex 450026 CHIFR I

CHIMICA DEL FRIULI S.p.A.
C.A.B. 0431/20000000000000000000
Sede: Torviscosa (UD)

Tr. Imp. Reg. Soc. 28/7/80
C.C.A.A. Udine 13/7/80
C.I.G. P. 0312/00103
Part. IVA 00977703034

Torviscosa 13 Giugno 1988

pi.VC/zf

tel. telex 314 314

Alla c.a. del Signor Sindaco

A1

COMUNE di
TORVISCOSA

OGGETTO: EMISSIONI DI GAS.

09100 15 VI 88

15 June 1988

In risposta alla Vostra lettera N. 3039 del 9.6.1988, pari oggetto, Vi informiamo che il giorno 6 c.m., alle ore 8.20, l'emissione da Voi accertata è stata causata dal fuori servizio del sistema di abbattimento sgasi all'impianto di produzione dell'acido nitrosilsoforico causato dalla caduta di un fulmine sulla linea elettrica proveniente dal Meduno. La breve emissione, durata 2÷3 minuti, conteneva ossidi di azoto, che conferiscono il caratteristico colore giallo intenso.

Si porgono con l'occasione distinti saluti.

CHIMICA DEL FRIULI S.p.A.

— TORVISCOSA

Stulky



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

C. F. 00470990300

Tel. 0431/92005-06

N. 3039 prot.

Li, 9 giugno 1988

OGGETTO : Emissioni di gas.

Alla CHIMICA DEL FRIULI

TORVISCOSA

E' stato accertato che il giorno 6 u.s., tra le ore 7.50 - 8.30, da un camino degli impianti di codesto stabilimento fuoriusciva una certa quantità di gas di colore giallo intenso.

Pregasi voler comunicare la natura di tali emissioni di gas, nonché le cause.

In attesa di ricevere quanto richiesto, si porgono con l'occasione distinti saluti



IL SINDACO

CT/odl



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

C. F. 00470990300

Tel. 92005 - 06

Ufficio di Polizia Urbana

laco

Oggetto: scarico gas impianti Chimica del Friuli.

Alla Giunta Municipale

Sede

Su segnalazione di alcuni cittadini di Torviscosa, lo scrivente v.u. Ruggero Favaro ha accertato personalmente che dalle ore 7,50 alle ore 8,30 circa di lunedì u.s., da un camino degli impianti industriali Caprolattame della Soc. in oggetto nominata, fuoriusciva una certa quantità di gas di colore giallo intenso.

Del che ho redatto la presente segnalazione che rimetto alla Giunta municipale.

Torviscosa, 08.06.1988

Il Vigile urbano
(Ruggero Favaro)

), Vi in-
accertata
isi al-
la cadu-
che con-